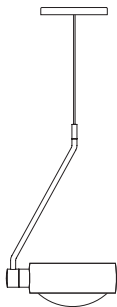


Occhio

Sento body filo

Montageanleitung

Mounting instructions



up, flat, track

Inhalt / Contents

Sicherheitshinweise	04	Safety precautions	05
Produktbeschreibung	06	Product description	07
Montage body	09	Assembling the body	09
Sento filo var up	10	Sento filo var up	10
Sento filo fix up	24	Sento filo fix up	24
Sento filo var flat	38	Sento filo var flat	38
Sento filo fix flat	46	Sento filo fix flat	46
Sento filo track	54	Sento filo track	54
Wechsel		Changing the	
Karbondgriff / Fixierring	71	carbon rod / fixing ring	71
Ausrichtung head	75	Orientation head	75
Anhang	79	Appendix	79
Pflegehinweise	80	Care instructions	80
Info & Kontakt	81	Information & contact	81
Technische Daten	82	Technical data	84

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Montage-/Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Leuchte installieren. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung genau und bewahren Sie die Anleitung auf.



Dieses Zeichen macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen kann, wenn sie nicht beachtet wird. Es macht Sie zudem auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen in Verbindung mit diesem Produkt aufmerksam.



Die Montage von Elektrokomponenten darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Hersteller durchgeführt werden. Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Installation, Reinigung etc.) diese unbedingt vom Stromnetz trennen.



Dieses Zeichen macht Sie auf Situationen aufmerksam, bei denen Sie direkt in das Licht der LED blicken könnten. Dies kann zu Nachbildern und bei längerer Dauer zu Schädigungen der Augen führen.



Sicherheitsabstand zu brennbaren Objekten einhalten: 20 cm!



Dieses Zeichen macht Sie auf heiße Oberflächen aufmerksam, deren Berührung Verbrennungen zur Folge haben können.

Achtung: Die Oberfläche der Leuchte kann nach längerer Betriebsdauer heiß sein! Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Montage usw.), Leuchte immer ausschalten und mindestens 30 Minuten abkühlen lassen.

Safety precautions

Read through the mounting/ use instructions carefully before installing the luminaire. Follow the safety precautions in these instructions closely and keep the instructions in a safe place.



This symbol warns you of a dangerous situation which could lead to serious injury or even death if the instructions are not observed. It also draws your attention to possible material damage and provides other important information in connection with this product.



The assembly and installation of electrical components must be carried out only by qualified personnel. Repairs must be carried out only by authorised, qualified personnel or the manufacturer. Before performing any work on the luminaire (installation, cleaning, etc.), it must be disconnected from the mains supply.



This symbol draws your attention to situations in which you could look directly into the light of the LED. This may cause an after-image effect and may result in damage to the eyes if you look at the light directly for prolonged periods.



Maintain the minimum safety distance from flammable materials: 20 cm.



This symbol warns you of hot surfaces, which could cause burns if touched.

Caution: When used for prolonged periods, the surface of the luminaire can become hot. Before performing any work on the luminaire (fitting the luminaire etc.), always switch the luminaire off and let it cool for at least 30 minutes.

Produktbeschreibung

Modulares LED-Kopf-Körper-System ermöglicht freie Kombination verschiedener Oberflächen von head, body und base.

Head für Konfiguration und Wartungszwecke abnehmbar, LED wechselbar. Heads mit einseitigem oder beidseitigem Lichtaustritt erhältlich, Lichtleistung 18 W oder 26 W. Lichtwirkung über optionale inserts veränderbar, dichroitische Farbfilter zusätzlich einsetzbar. Verstellmöglichkeit über wärmeentkoppelten Karbongriff. Head optional gegen Verdrehen fixierbar.

up-Version

LED Pendelleuchte mit hoher base inkl. Vorschaltgerät (Konverter) für Montage auf fester Decke, Anschluß an 230V. Extern dimmbar per Phasenabschrittdimmer oder über Gestensteuerung »touchless control« am head.

variabel: stufenlose Höhenverstellung 500 – 2000 mm

fix: Länge einstellbar

800 – 1800 mm / 1800 – 2800 mm

flat-Version

LED Pendelleuchte mit flacher base für Montage auf Hohlraumdose, Anschluß an externe Konstantspannungsquelle (Konverter). Extern dimmbar (abhängig vom Vorschaltgerät) oder über Gestensteuerung »touchless control« am head.

variabel: stufenlose Höhenverstellung 500 – 2000 mm

fix: Länge einstellbar

800 – 1800 mm / 1800 – 2800 mm

track-Version

LED Pendelleuchte mit Track-Gehäuse und integriertem Vorschaltgerät (Konverter) für Stromschiene. Extern dimmbar per Phasenabschrittdimmer oder über Gestensteuerung »touchless control« am head.

Product description

Thanks to the modular LED head/body system, it is possible to combine a head, body and base each with different surfaces. The head can be taken off for configuration and maintenance; replaceable LED. Heads with single-sided or double-sided light output are available; luminous power 18 W or 26 W. Lighting effect can be changed through optional inserts; dichroitic colour filter can be additionally inserted. Adjustable thanks to the heat-insulated carbon rod. As an option, the head can be secured against turning.

up version

LED suspended luminaire with high base incl. power supply unit (converter) for mounting on a solid ceiling; connection to 230 V. Externally dimmable by trailing-edge phase-cut dimmer or by gesture-controlled »touchless control« on the head.

variable: continuous height adjustment 500 – 2000 mm

fix: length adjustable

800 – 1800 mm / 1800 – 2800 mm

flat version

LED suspended luminaire with flat base for mounting on a hollow ceiling box; connection to an external constant voltage source (converter). Externally dimmable (depending on power supply unit) or by gesture-controlled »touchless control« on the head.

variable: continuous height adjustment 500 – 2000 mm

fix: length adjustable

800 – 1800 mm / 1800 – 2800 mm

track version

LED suspended luminaire with track housing and integrated power supply unit (converter) for bus bar. Externally dimmable by trailing-edge phase-cut dimmer or by gesture-controlled »touchless control« on the head.

For a list of compatible dimmers, see www.occhio.de/dim_en

Montage body

Assembling the body



Sento filo var up

10

höhenverstellbar – für feste Decke – Vorschaltgerät integriert
height-adjustable – for solid ceilings – integrated power supply unit



Sento filo fix up

24

Länge einstellbar – für feste Decke – Vorschaltgerät integriert
length adjustable – for solid ceilings – integrated power supply unit



Sento filo var flat

38

höhenverstellbar – für Hohlraum-/Einputzdose – Vorschaltgerät extern
height-adjustable – for hollow ceiling/plastering box – external power supply unit



Sento filo fix flat

46

Länge einstellbar – für Hohlraum-/Einputzdose – Vorschaltgerät extern
length adjustable – for hollow ceiling/plastering box – external power supply unit –
height-adjustable

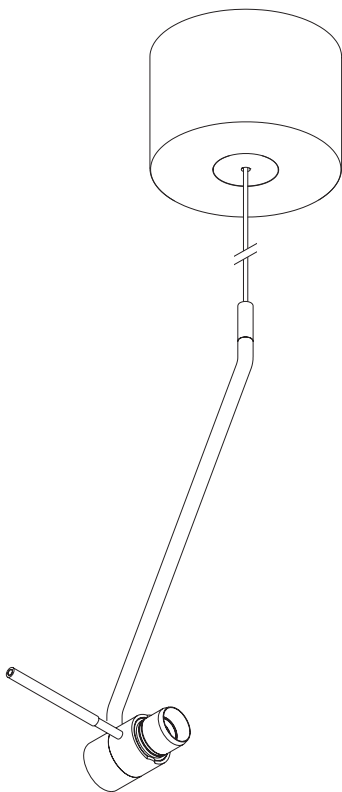


Sento filo track

54

für 1- oder 3-Phasenschiene – Vorschaltgerät integriert
for 1- or 3-phase bus bar – integrated power supply unit

Sento filo var up





Dübel / screw anchor

Schrauben / screws

Konverter / converter

Schrauben / screws

Schrauben / screws

cover

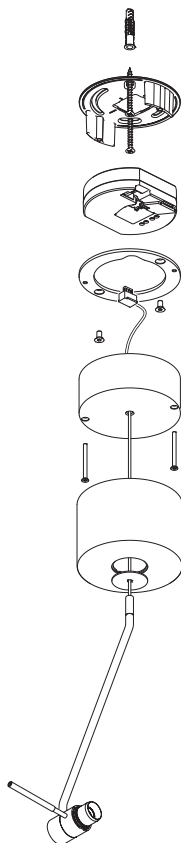
Intarsie / inlay

Montageplatte /
mounting plate

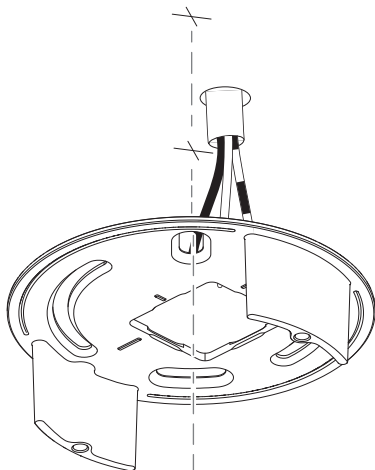
Montageplatte /
mounting plate

Höhenverstellung /
height adjustment

Sento filo body



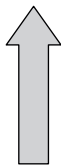
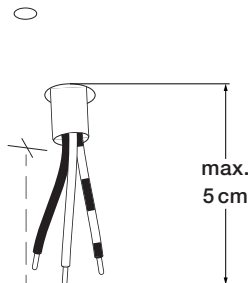
Sento filo var up



Achtung!
Vor der Montage alle
stromführenden Leitungen
vom Stromnetz trennen!



Caution!
Before mounting, disconnect
all currentcarrying lines from
the mains supply!



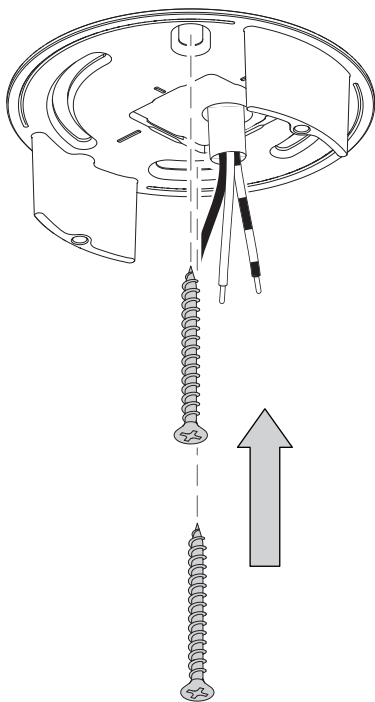
Achtung!
Auf den Verlauf von
Stromleitungen achten!

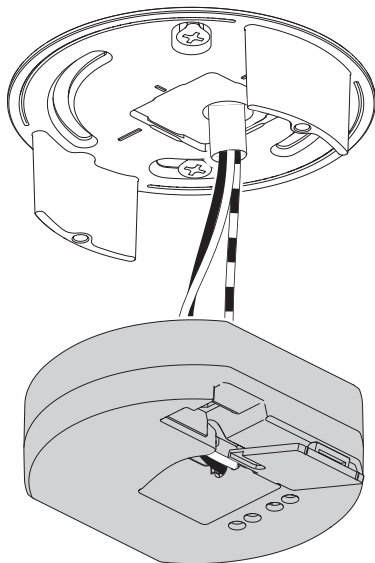


Caution!
Check the routing of the
power cables.



Sento filo var up



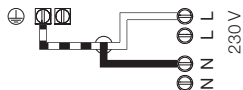
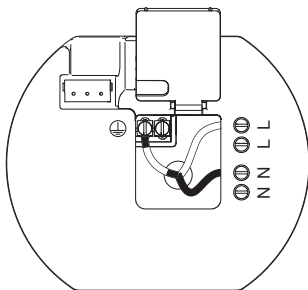


Konverter bündig in die Montageplatte einrasten. Kabel der Leuchte wie dargestellt anschließen.

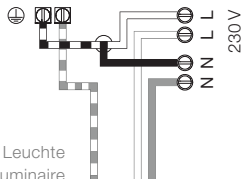
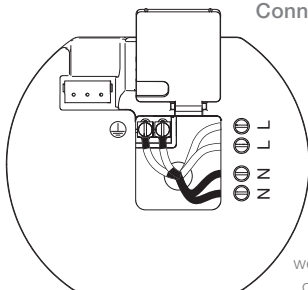


Lock the converter into the mounting plate so that it is fitted flush. Connect the luminaire's cable as shown. →

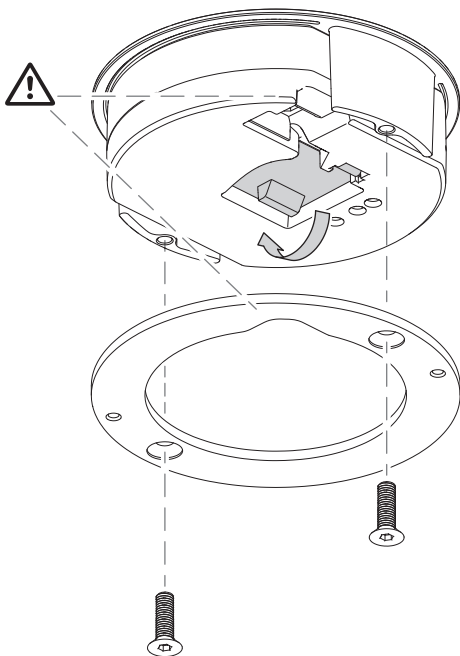
Anschluss einzeln / Connected separately



Anschluss mit Durchverdrahtung / Connected with through-wiring



weitere Leuchte
other luminaire

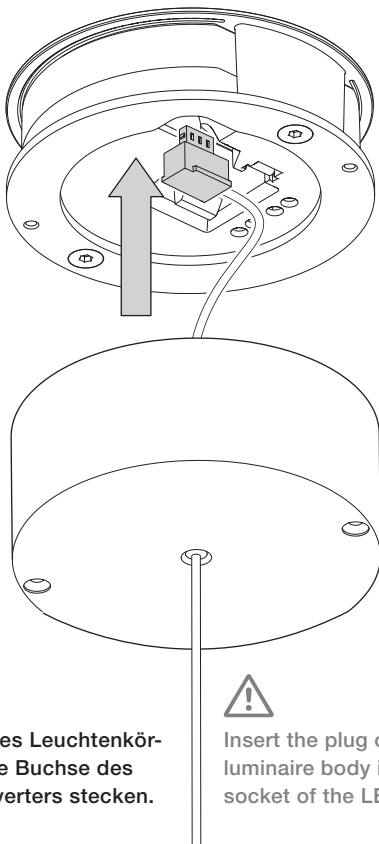


**Klappe des Konverters
schließen und Montage-
platte anschrauben.**



**Close the flap of the
converter and screw on
the mounting plate.**

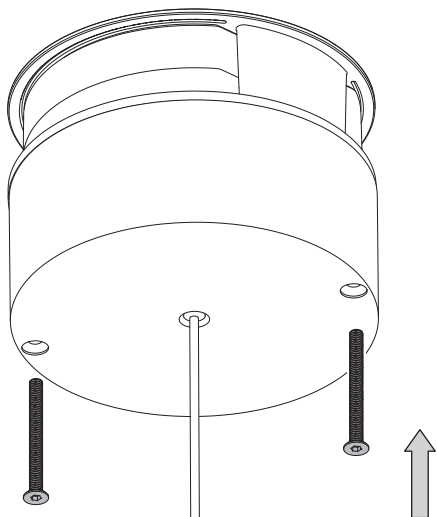
Sento filo var up



Stecker des Leuchtenkörpers in die Buchse des LED-Konverters stecken.



Insert the plug of the luminaire body into the socket of the LED converter.

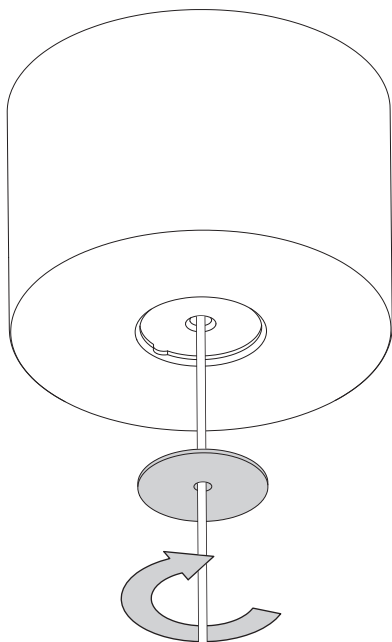


**Höhenverstellung
anschrauben.**



**Screw on the height
adjustment.**

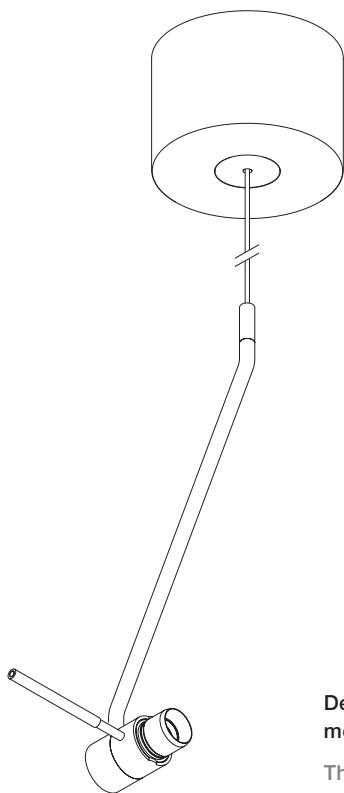
Sento filo var up



**cover aufsetzen und mit
der Intarsie befestigen.**



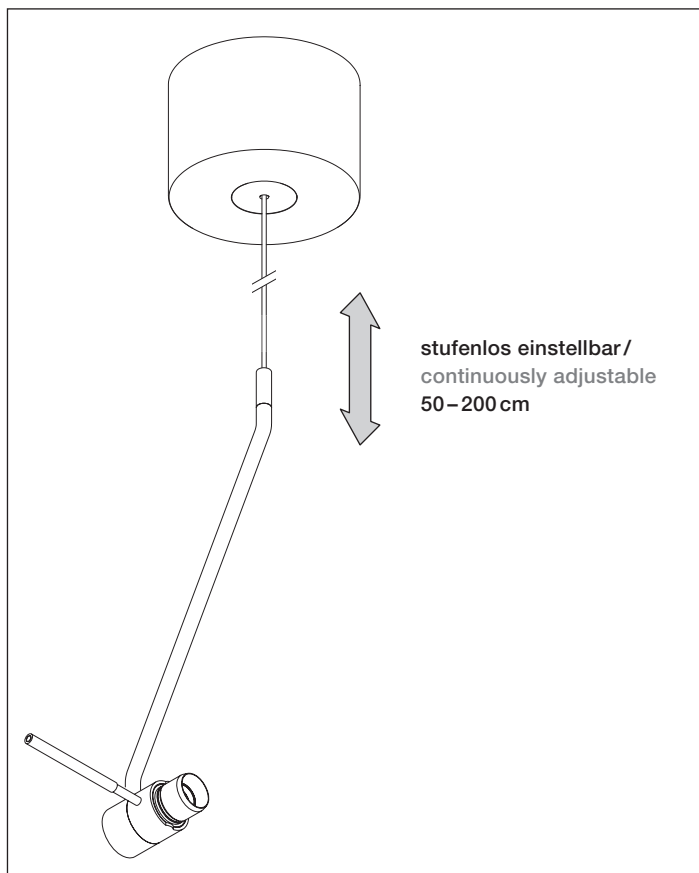
**Put on the cover and fix
with inlay.**



**Der body ist nun fertig
montiert.**

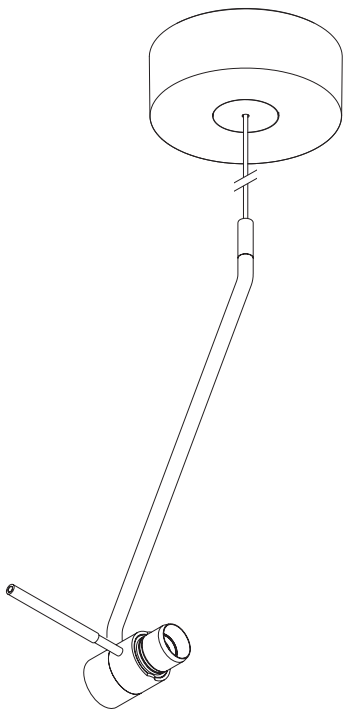
**The body is now
fully assembled.**

Sento filo var up





Sento filo fix up





Dübel / screw anchor

Schrauben / screws

Konverter / converter

Leuchtenkabel mit Stecker /
Luminaire cable with plug

Schrauben / screws

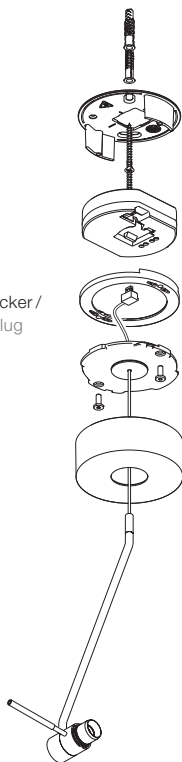
cover

Montageplatte /
mounting plate

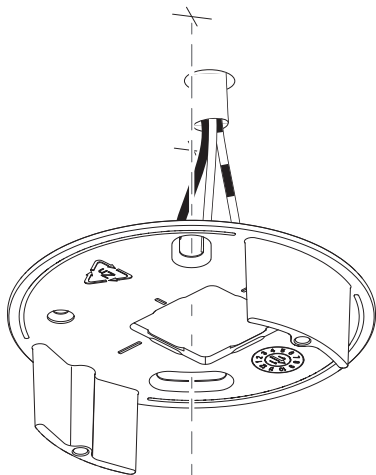
Distanzring /
spacer ring

Halteplatte mit
Höhenverstellung /
Retaining plate with
height adjustment

Sento filo body



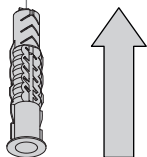
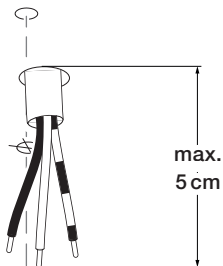
Sento filo fix up



Achtung!
Vor der Montage alle
stromführenden Leitungen
vom Stromnetz trennen!



Caution!
Before mounting, disconnect
all currentcarrying lines from
the mains supply!



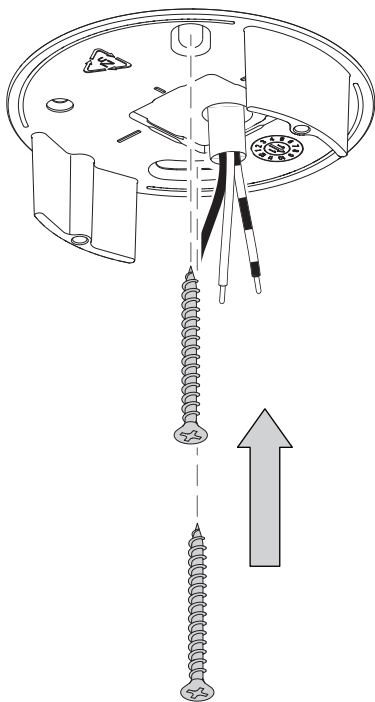
Achtung!
Auf den Verlauf von
Stromleitungen achten!

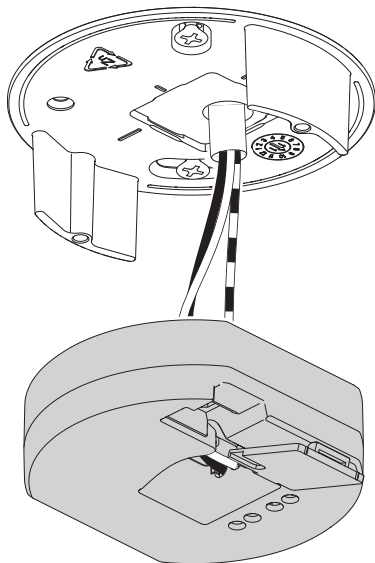


Caution!
Check the routing of the
power cables.



Sento filo fix up



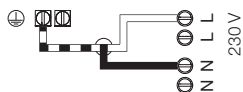
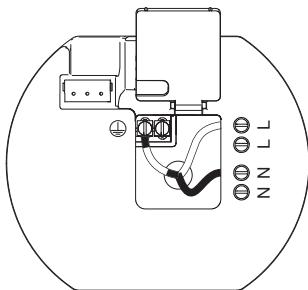


Konverter bündig in die Montageplatte einrasten. Kabel der Leuchte wie dargestellt anschließen.

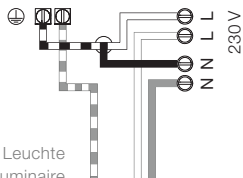
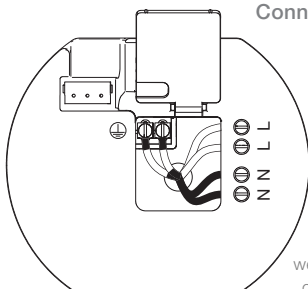


Lock the converter into the mounting plate so that it is fitted flush. Connect the luminaire's cable as shown.

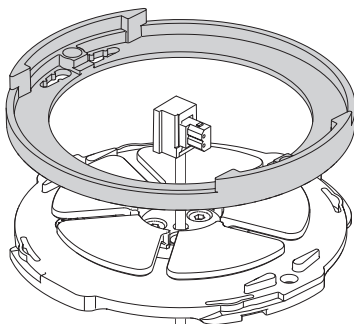
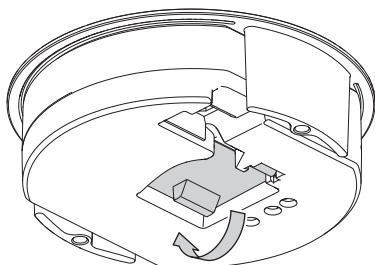
Anschluss einzeln / Connected separately



Anschluss mit Durchverdrahtung / Connected with through-wiring



weitere Leuchte
other luminaire

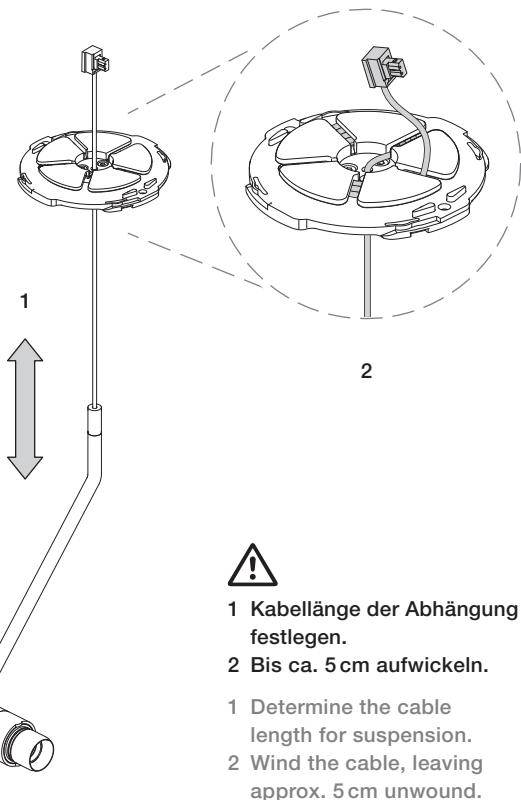


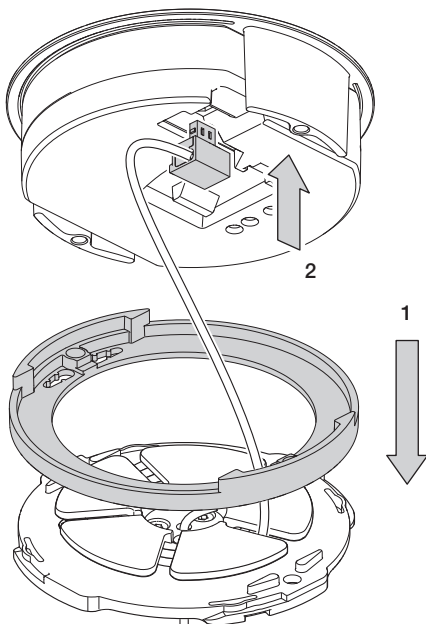
**Klappe des Konverters
schließen und Distanzring von
der Halteplatte abnehmen.**



**Close the flap of the converter
and remove the spacer ring
from the retaining plate.**

Sento filo fix up



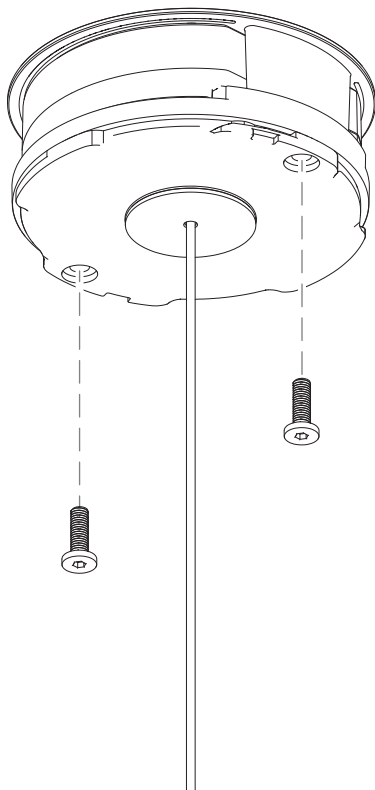


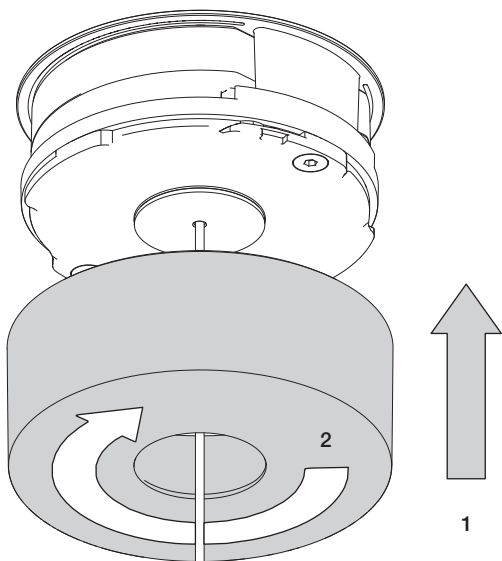
- 1 Distanzring bündig aufsetzen.
- 2 Stecker in die Buchse stecken.



- 1 Place the spacing ring onto the retaining plate.
- 2 Insert the plug into the socket.

Sento filo fix up



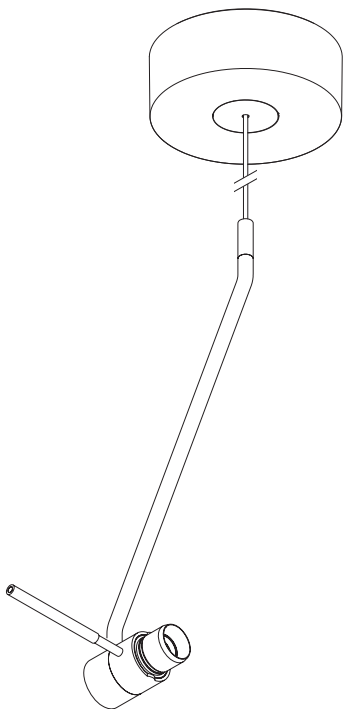


- 1 cover aufsetzen
- 2 cover festdrehen



- 1 put on the cover
- 2 tighten cover

Sento filo fix up

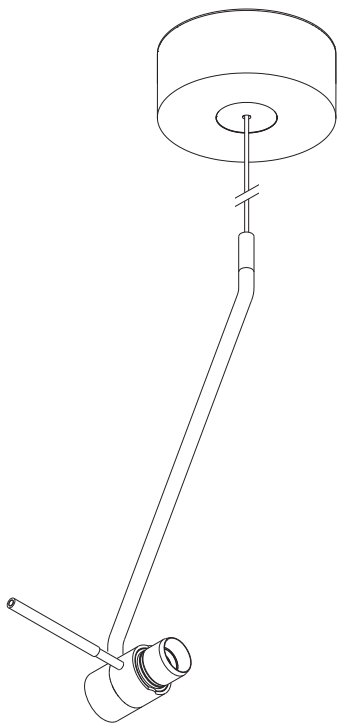


**Der body ist nun fertig
montiert.**

**The body is now
fully assembled.**

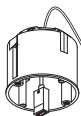


Sento filo var flat





Hohlraumdose (bauseitig) /
Hollow ceiling box
(provided and fitted by customer)



* externer Konverter /
* external converter



Montageplatte /
mounting plate



Leuchtenkabel mit Stecker /
Luminaire cable with plug



230 V AC
Netzanschlussleitung /
mains cable

Höhenverstellung /
height adjustment



Schrauben / screws



cover



Intarsie / inlay

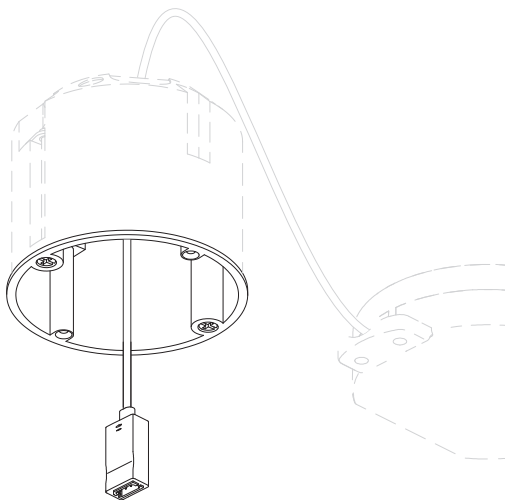


Sento filo body

* externer LED Konverter
(Gleichspannungsquelle)
48 V DC, min. 30 W
* external LED converter
(DC voltage source)
48 V DC, min. 30 W



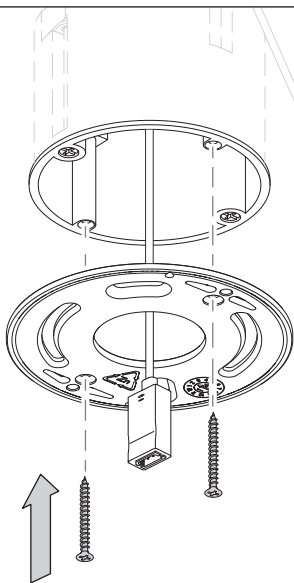
Sento filo var flat



Achtung!
Vor der Montage alle
stromführenden Leitungen
vom Stromnetz trennen!



Caution!
Before mounting, disconnect
all currentcarrying lines from
the mains supply!

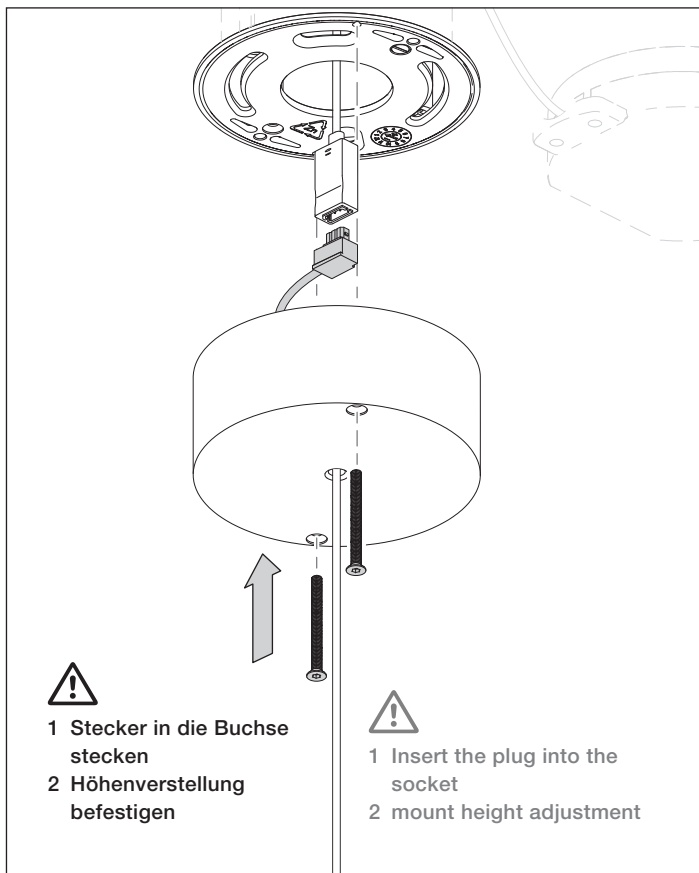


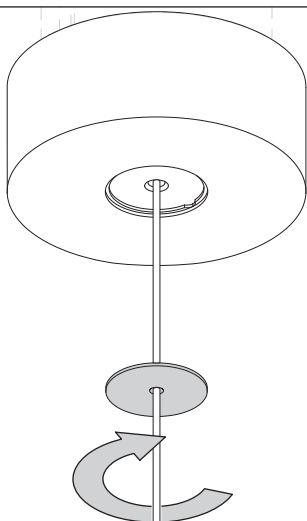
**Konverter nach Schema
anschließen
Schwarz = Pluspol
Weiß = Minuspol
Montageplatte anbringen**



**Connect the converter as
shown in the wiring diagram
black = positive pole
white = negative pole
install mounting plate**

Sento filo var flat



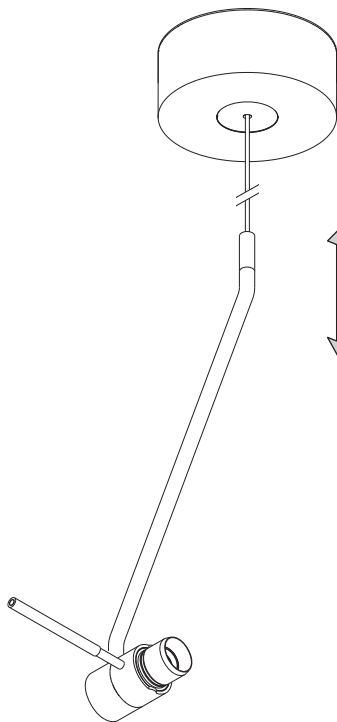


**cover aufsetzen und mit
der Intarsie befestigen.**



**Put on the cover and fix
with inlay.**

Sento filo var flat



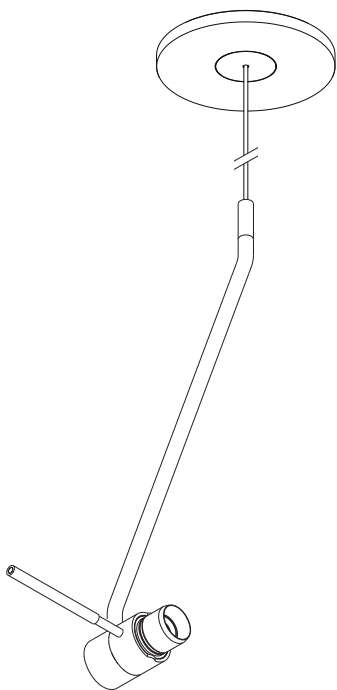
**stufenlos einstellbar /
continuously adjustable
50 – 200 cm**

**Der body ist nun fertig
montiert.**

**The body is now
fully assembled..**



Sento filo fix flat





Hohlraumdose (bauseitig) /
Hollow ceiling box
(provided and fitted by customer)

Leuchtenkabel mit Stecker /
Luminaire cable with plug

Montageplatte mit Intarsie
(Höhenverstellung) /
mounting plate with inlay
(height adjustment)

Schrauben / screws

* externer Konverter /
* external converter

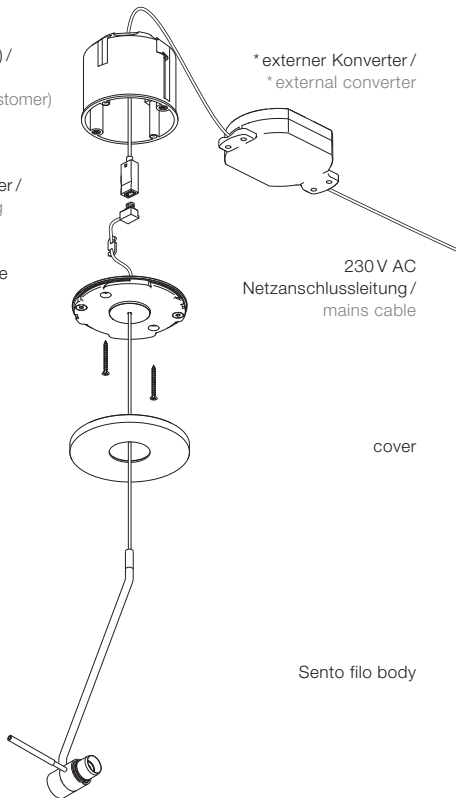
230 V AC
Netzanschlussleitung /
mains cable

cover

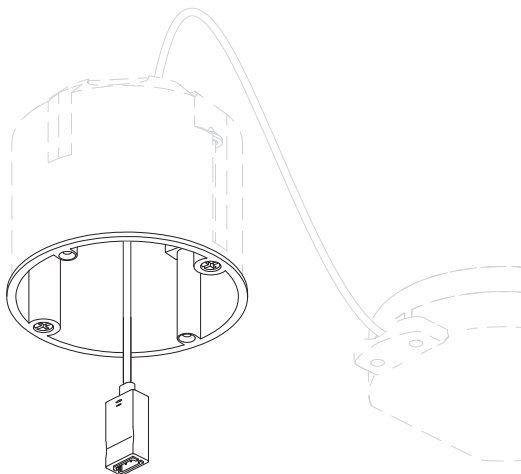
Sento filo body

* externer LED Konverter
(Gleichspannungsquelle)
48 V DC, min. 30 W

* external LED converter
(DC voltage source)
48 V DC, min. 30 W



Sento filo fix flat



Achtung!
Vor der Montage alle
stromführenden Leitungen
vom Stromnetz trennen!

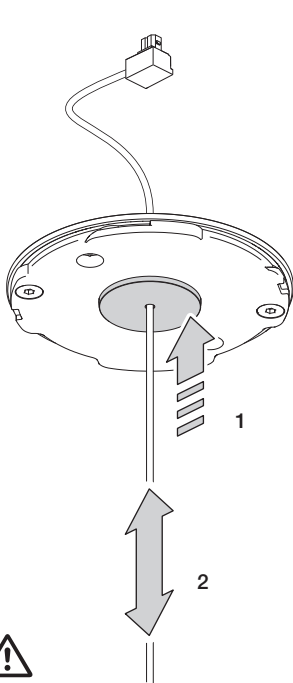
Konverter nach Schema
anschließen

Schwarz = Pluspol
Weiß = Minuspol



Caution!
Before mounting, disconnect
all currentcarrying lines from
the mains supply!

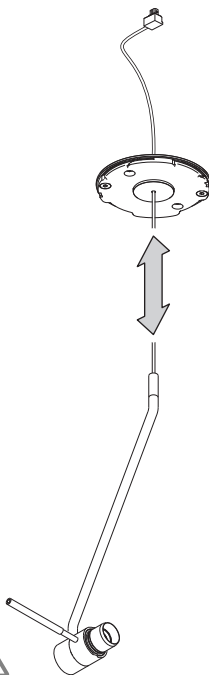
Connect the converter as
shown in the wiring diagram
black = positive pole
white = negative pole



1 Intarsie eindrücken

2 Kabel einschieben

(Kabellänge etwas länger als gewünscht einstellen)

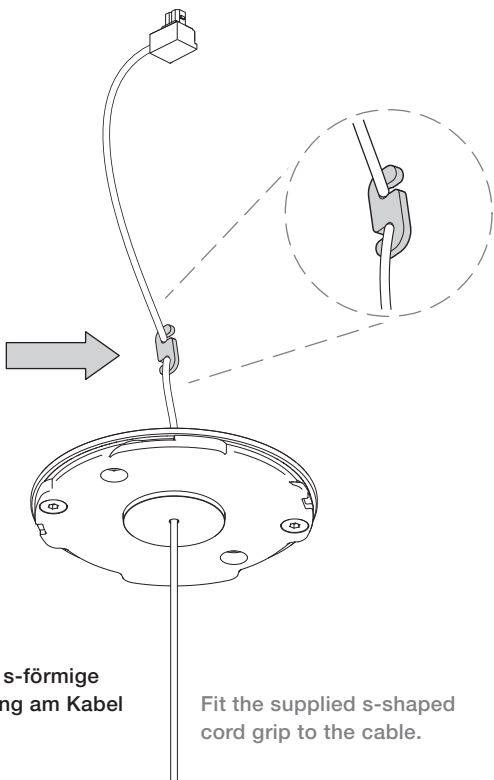


1 press in the inlay

2 slide the cable in

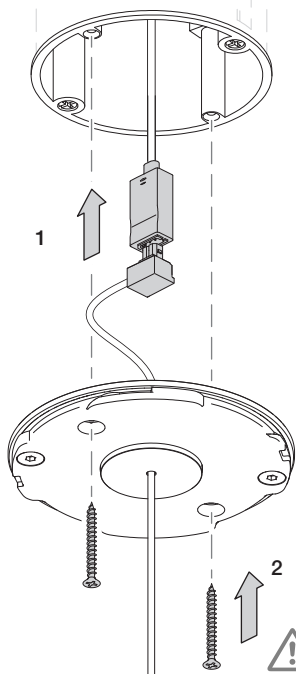
(adjust the cable length so that it is slightly longer than desired)

Sento filo fix flat



**Beiliegende s-förmige
Zugentlastung am Kabel
anbringen.**

**Fit the supplied s-shaped
cord grip to the cable.**



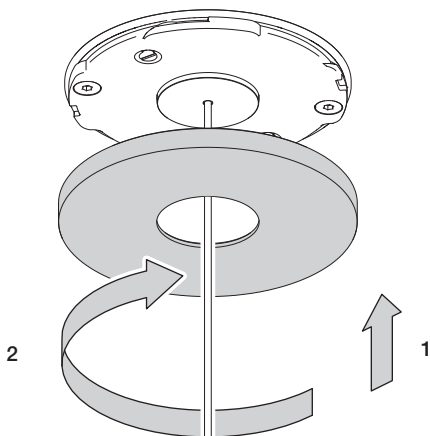
- 1 Stecker in die Buchse stecken
- 2 Montageplatte anbringen
Schrauben müssen bündig abschließen)

2



- 1 insert the plug into the socket
- 2 install mounting plate
(screws must flush with the mounting plate)

Sento filo fix flat

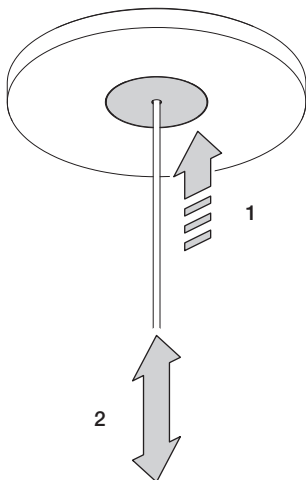


Cover vorsichtig über die Grundplatte führen. Durch Rechtsdrehung arretieren. Schutzschlauch vom Leuchtenarm entfernen.

Der body ist nun fertig montiert.

Carefully guide the cover over the base plate. Lock in place by turning to the right. Remove the protective sleeve from the luminaire stem.

The body is now fully assembled.



Kabellänge einstellen

- 1 Intarsie eindrücken
- 2 Kabel einschieben/
herausziehen

(max. Länge: Position der
Zugentlastung)

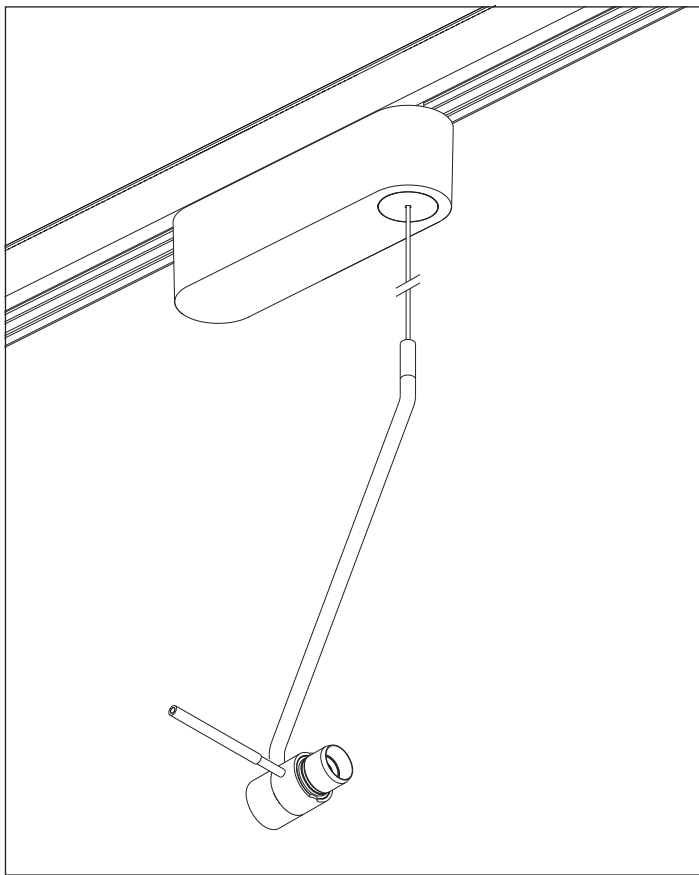


Adjusting the cable length

- 1 press in the inlay
- 2 slide in/pull out
the cable

(max. length: position of the
cord grip)

Sento filo track





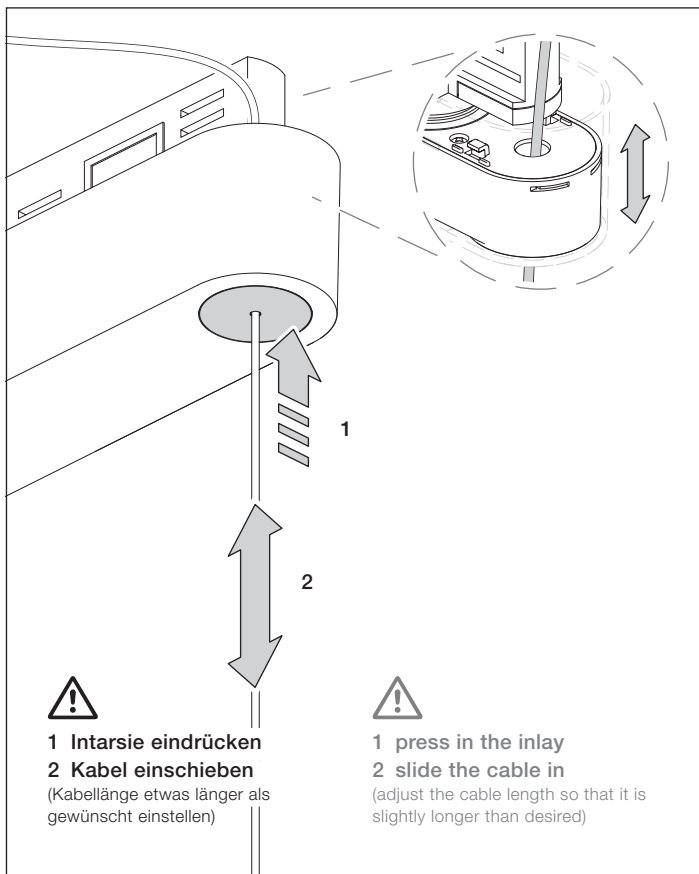
Eutrac-kompatible 1- oder 3-Phasen
Stromschiene (230 V) /
Eutrac-compatible 1- or 3-phase
bus bar (230 V)

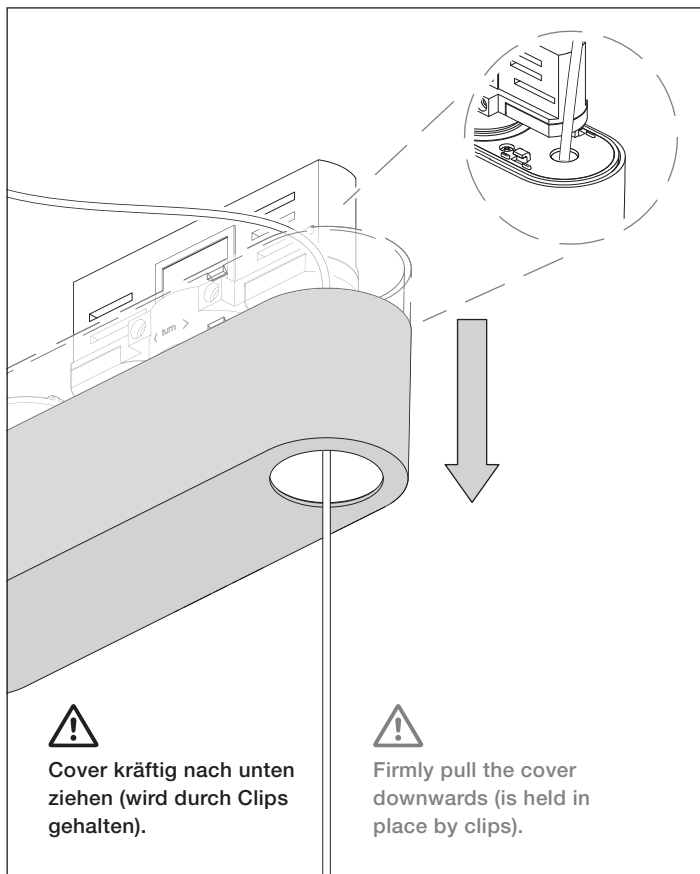
1- oder 3-Phasen Track-Adapter /
1- or 3-phase track adapter

Gehäuse mit cover /
Housing with cover

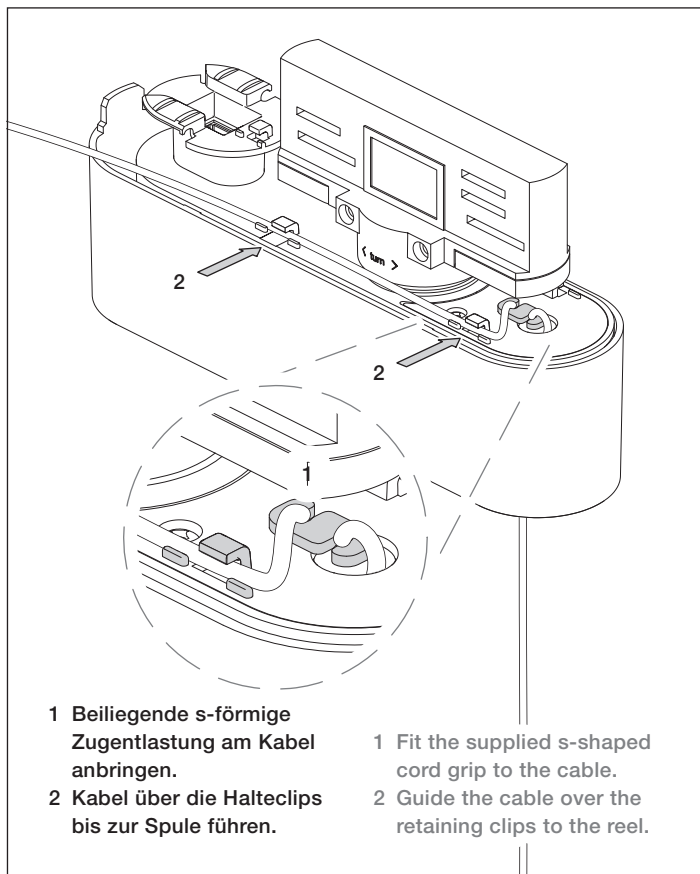
Sento filo body

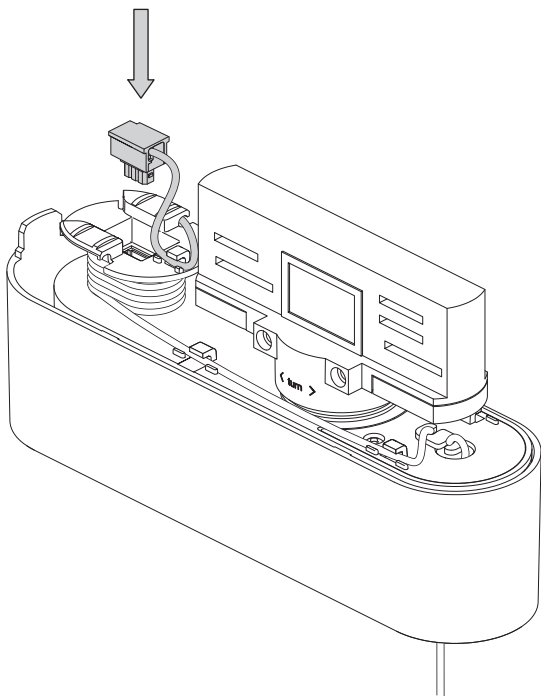
Sento filo track





Sento filo track

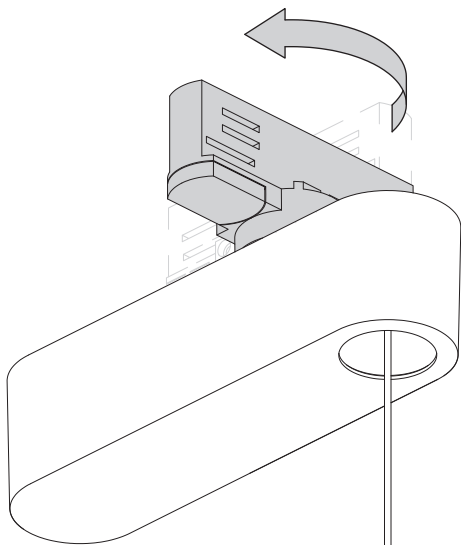




Kabel auf der Spule aufwickeln und Stecker in die Buchse der Spule einstecken.

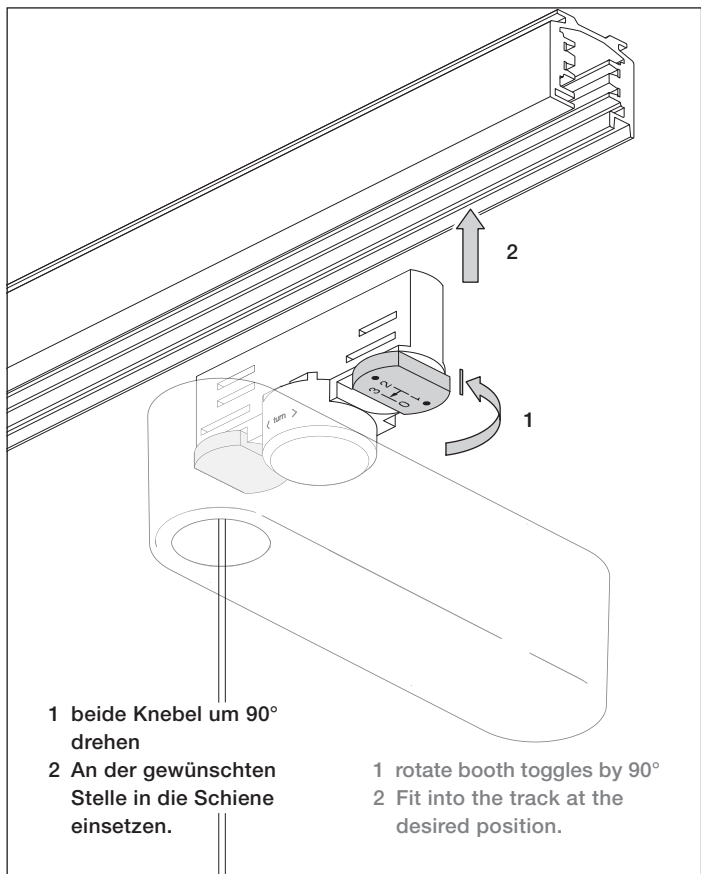
Wind the cable around the reel and insert the plug into the socket in the reel.

Sento filo track



**Track-Adapter am Gehäuse
um 90° drehen.**

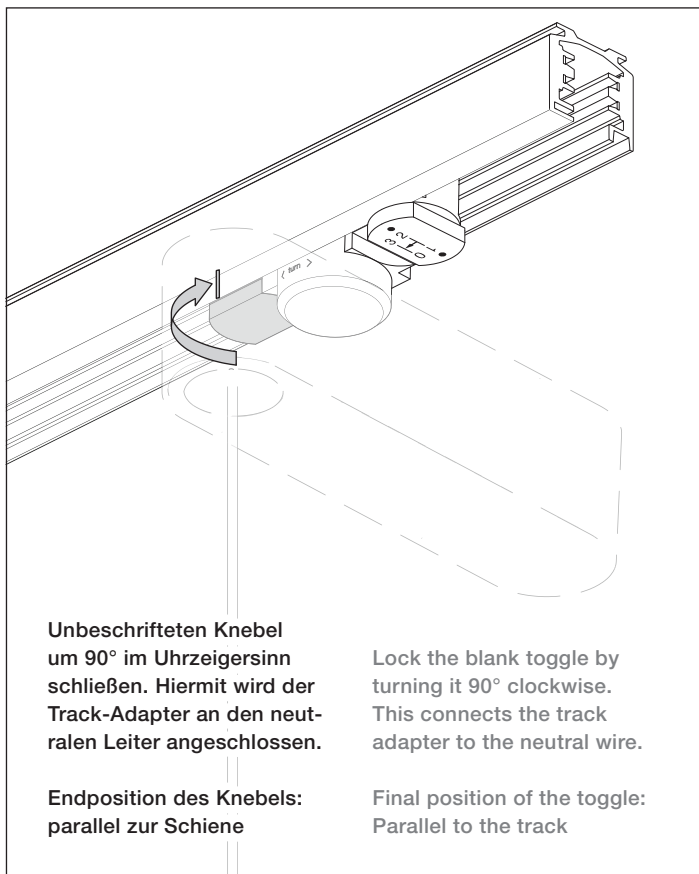
**Turn the track adapter on
the housing 90°.**

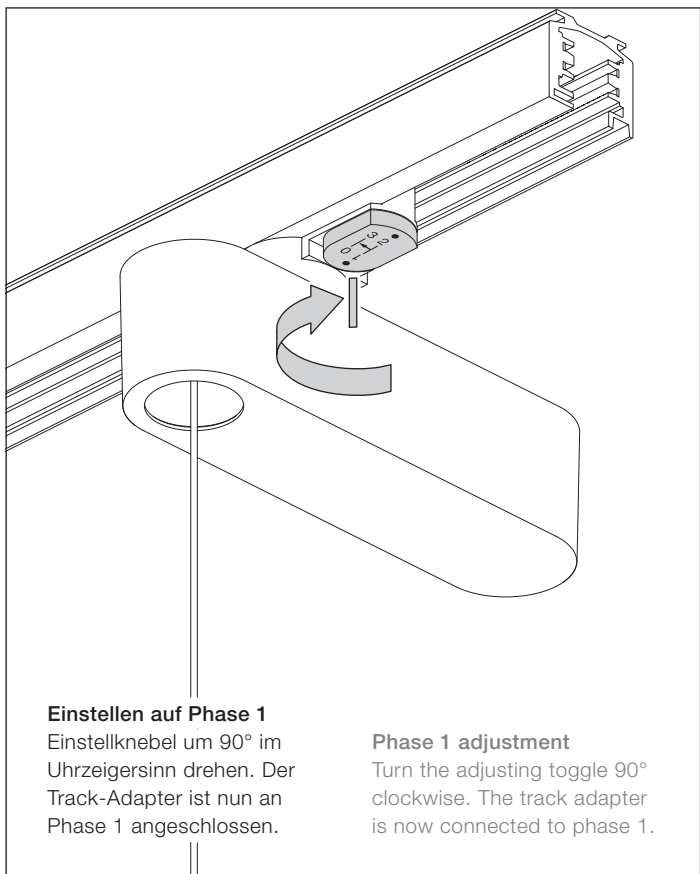


- 1 beide Knebel um 90° drehen
- 2 An der gewünschten Stelle in die Schiene einsetzen.

- 1 rotate booth toggles by 90°
- 2 Fit into the track at the desired position.

Sento filo track





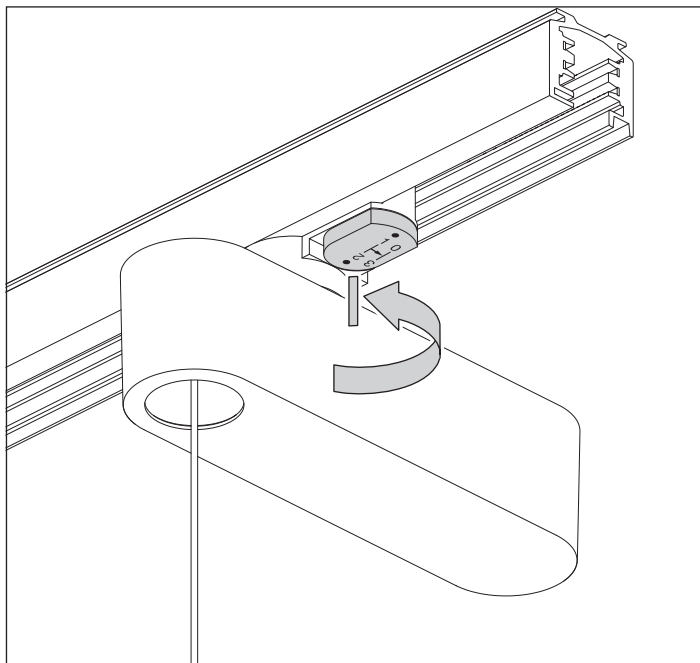
Einstellen auf Phase 1

Einstellknebel um 90° im Uhrzeigersinn drehen. Der Track-Adapter ist nun an Phase 1 angeschlossen.

Phase 1 adjustment

Turn the adjusting toggle 90° clockwise. The track adapter is now connected to phase 1.

Sento filo track

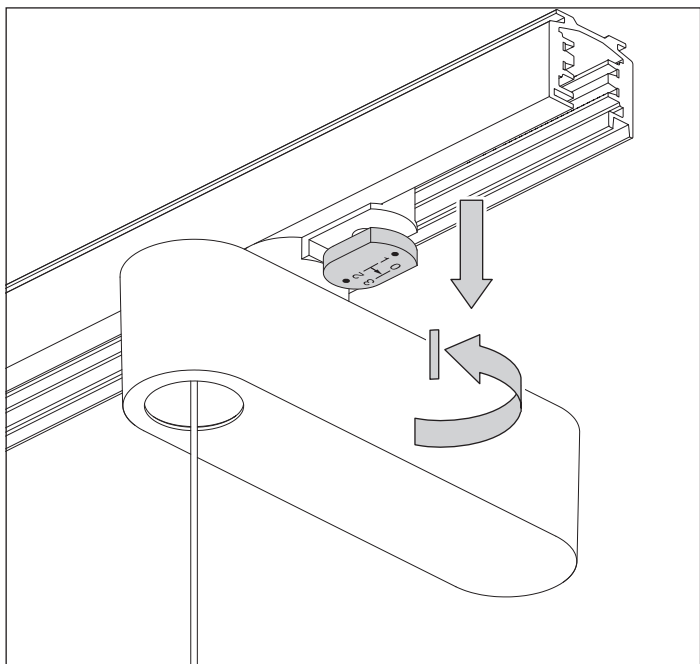


Einstellen auf Phase 2

(nur 3-Phasen Track-Adapter)
Einstellknebel um 90° gegen
den Uhrzeigersinn drehen.
Der Track-Adapter ist nun an
Phase 2 angeschlossen.

Phase 2 adjustment

(3-phase track adapter only)
Turn the adjusting toggle
90° anticlockwise. The track
adapter is now connected to
phase 2.



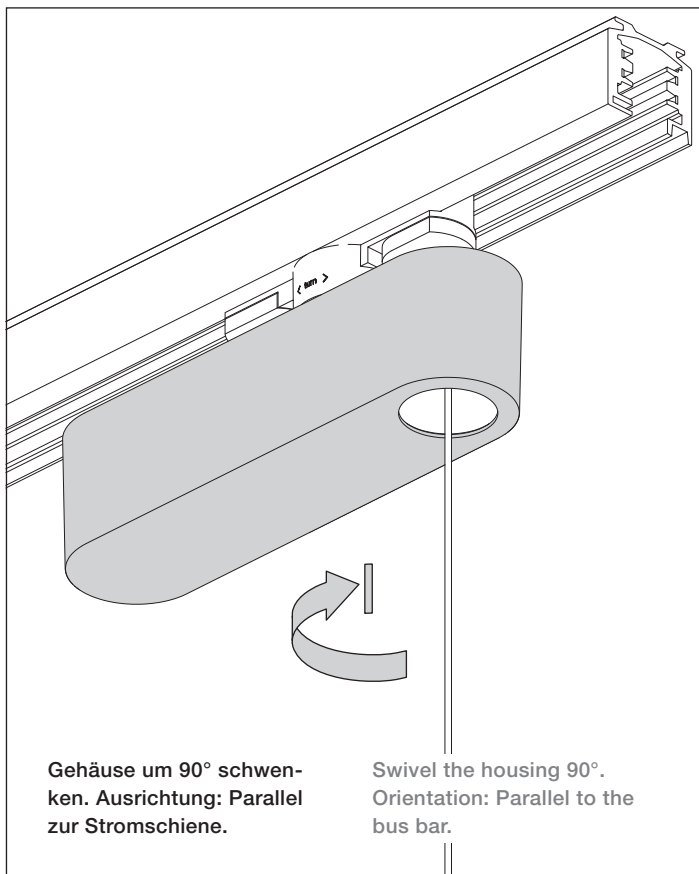
Einstellen auf Phase 3

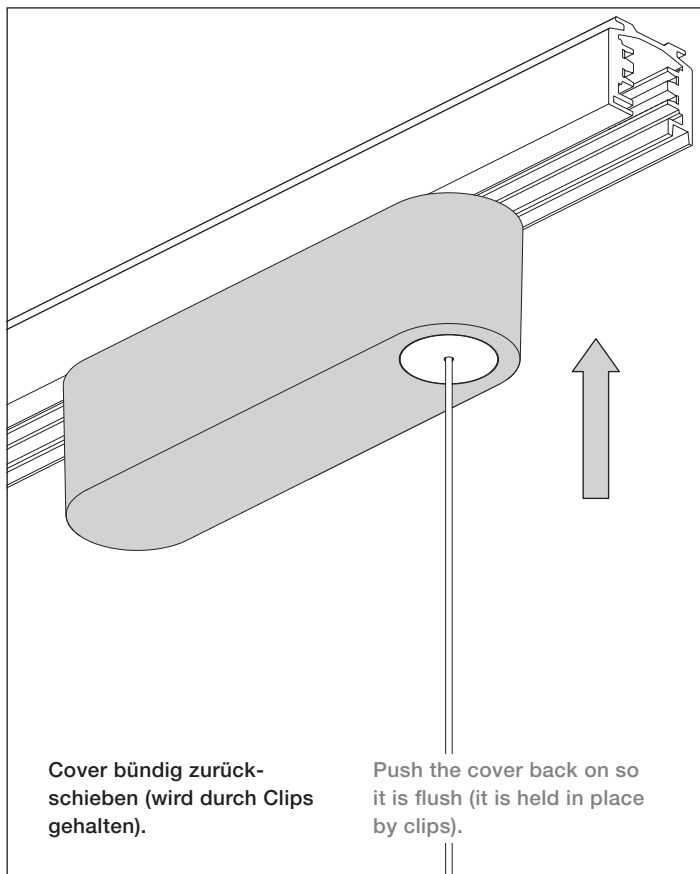
(nur 3- Phasen Track-Adapter)
Einstellknebel herausziehen. Um
90° gegen den Uhrzeigersinn
drehen. Der Track-Adapter ist
nun an Phase 3 angeschlossen.

Phase 3 adjustment

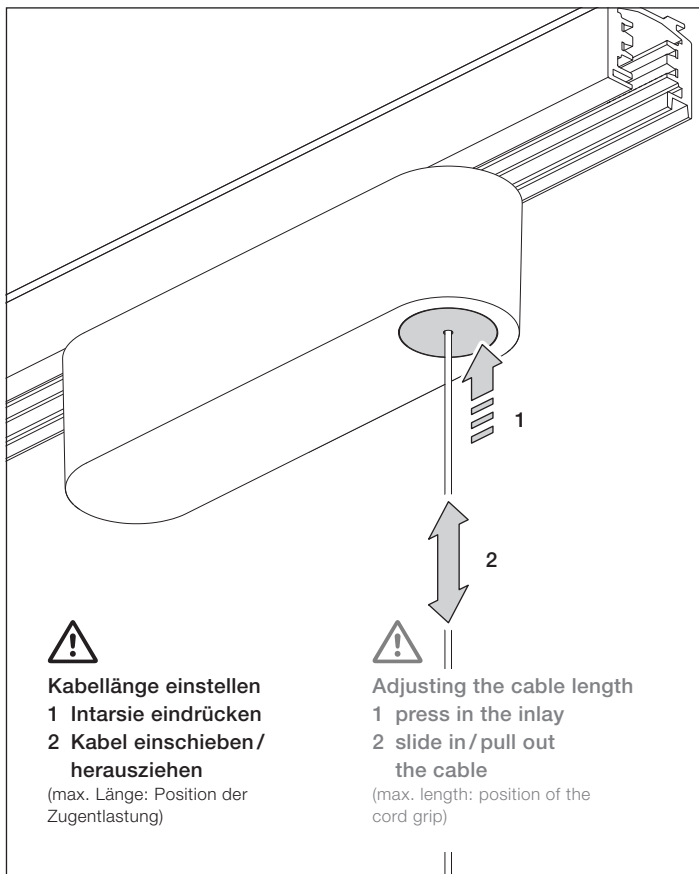
(3-phase track adapter only)
Pull out the adjusting toggle.
Turn it 90° anticlockwise.
The track adapter is now
connected to phase 3.

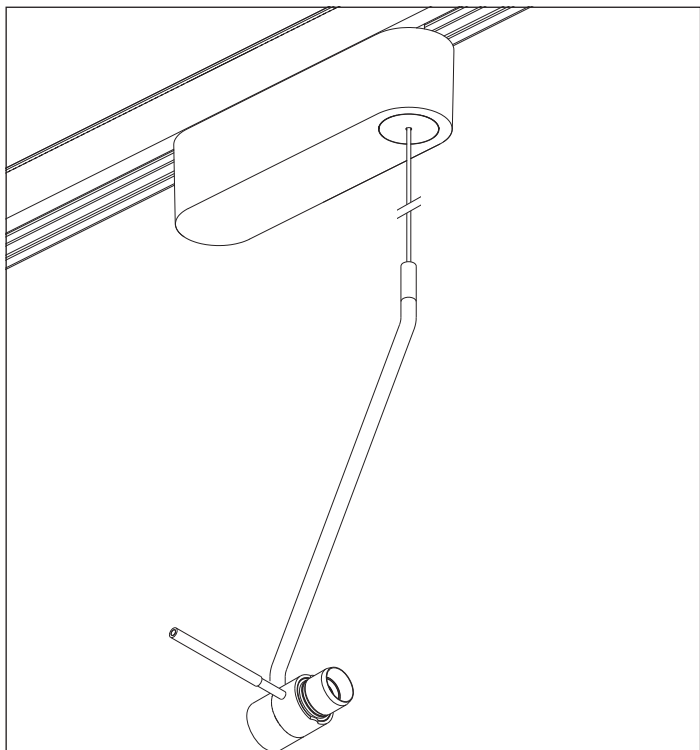
Sento filo track





Sento filo track





Der body ist nun fertig
montiert. head Montage:
siehe Anleitung head.

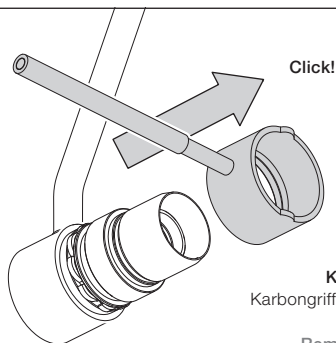
The body is now fully assem-
bled. To assemble the head:
See “assembling the head”.

Wechsel
Karbongriff /
Fixierring

Changing the
carbon rod /
fixing ring

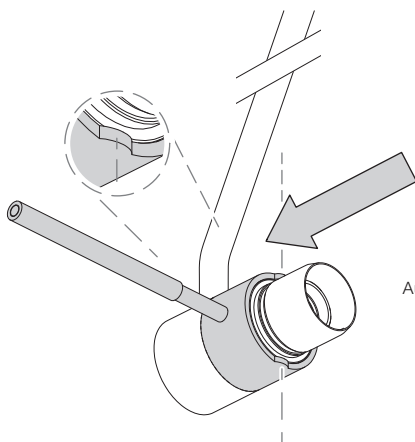
Wechsel Karbongriff /Fixierring

Changing the carbon rod /fixing ring



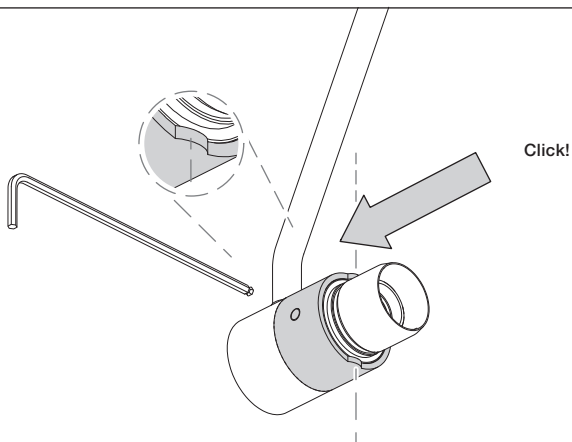
Karbongriff abnehmen
Karbongriff nach vorne abziehen.

Removing the carbon rod
Pull the carbon rod off forwards.



Karbongriff montieren
Ausrichtung wie abgebildet.
Karbongriff aufstecken.

Fitting the carbon rod
Orientation as illustrated.
Fit the carbon rod.

**Fixierring (optional)**

Ausrichtung wie abgebildet. Vor Montage Madenschraube lösen.

Fixierring aufstecken und ggf. mit Sechskantschlüssel gegen Verdrehen sichern.

Fixing ring (optional)

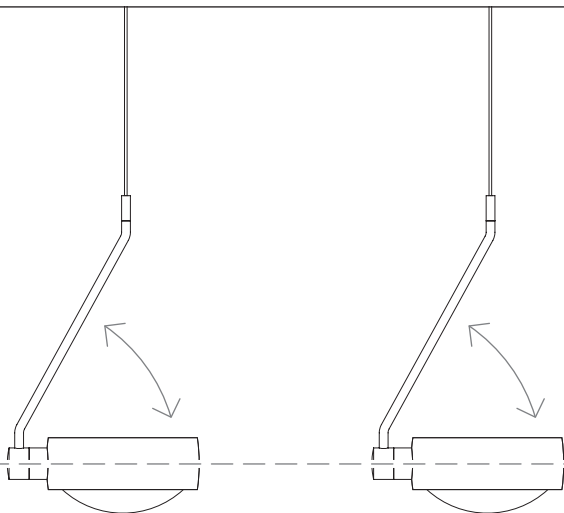
Orientation as illustrated. Before mounting, undo the grub screw.

Fit the fixing ring and, if necessary, secure it against turning using a hexagon key.

Ausrichtung
head

Orientation
head

Ausrichtung head Orientation head

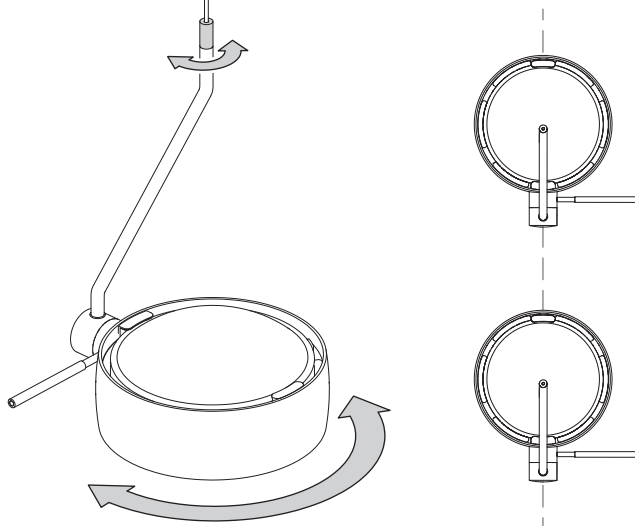


Um den Leuchtenkopf genau waagrecht auszurichten, kann der Ausleger durch leichtes Biegen vorsichtig justiert werden.

In order to align the luminaire head perfectly horizontal, the bracket can be adjusted by gently bending it slightly.

**Leuchte über drehbaren Teil
am body ausrichten.**

Align the luminaire with the
rotatable part on the body.



Anhang

Appendix

Pflegehinweise

Care instructions

Leuchte nur in abgekühltem Zustand reinigen! Zur Reinigung der Leuchte ein trockenes Mikrofasertuch verwenden. Detaillierte Pflegehinweise sind unter www.occhio.de/de/company/faq zu finden.

Always allow the luminaire to cool down before cleaning! To clean the luminaire, use a dry microfibre cloth. Detailed care instructions are available at www.occhio.de/en/company/faq.

Info & Kontakt

Information & contact

Weitere Fragen beantwortet gerne
Ihr Occhio Fachhändler

Your Occhio specialist retailer will
gladly answer any other questions

www.occhio.de
info@occhio.de

Technische Daten

Technische Daten Leuchte

Artikelbezeichnung	Occhio Sento filo
Abmessungen	var up: base ø 88 mm, H 61 mm Gesamtlänge: 500 – 2000 mm fix up: base ø 88 mm, H 35 mm Gesamtlänge: 800 – 1800 mm oder 1800 – 2800 cm fix flat: base ø 88 mm, H 8 mm Gesamtlänge: 800 – 1800 mm oder 1800 – 2800 cm var flat: base ø 88 mm, H 38 mm Gesamtlänge: 500 – 2000 mm track Gehäuse: L 181 × B 46 × H 46 mm, Gesamtlänge: 800 – 1800 mm oder 1800 – 2800 mm
head	Sento head einseitig oder beidseitig
Schutzklasse	fix up, var up, track: 2 fix flat, var flat: 3
Anschluss	fix up, var up, track: 230 V AC, 50 Hz fix flat, var flat: 48 V DC, min. 22 W per 18 W head min. 30 W per 26 W head
Vorschaltgerät	fix up, var up, track: integriert fix flat, var flat: extern
Dimmung	fix up, var up, track: am head oder per Phasenabschrittdimmer (Liste kompatibler Dimmer: www.occhio.de/dim). fix flat, var flat: mit geeignetem Vorschaltgerät

Material	Aluminium, Stahl verchromt, lackiert oder eloxiert, Kunststoff, Glas, optischer Kunststoff
Leuchtmittel	Occhio LED
LED Leistung	18 W/26 W abhängig vom head
Zulässige Betriebsbedingung	max. 30°C nur im Innenbereich betreiben
Prüfzeichen	IP 20 CE  fix up, var up, track:   fix flat, var flat: 





Entsorgung

Bei örtlicher Entsorgungsstelle entsorgen. Das Vorschaltgerät und der head sind recyclebar; RoHS-konform. **Nicht in den Hausmüll geben!**

Technical data

Technical data luminaire

Product designation	Occhio Sento filo
Dimensions	<p>var up: base ø 88 mm, h 61 mm total length: 500–2000 mm</p> <p>fix up: base ø 88 mm, h 35 mm total length: 800–1800 mm oder 1800–2800 cm</p> <p>fix flat: base ø 88 mm, h 8 mm total length: 800–1800 mm oder 1800–2800 cm</p> <p>var flat: base ø 88 mm, h 38 mm total length: 500–2000 mm</p> <p>track housing: l 181 x w 46 x h 46 mm, total length: 800–1800 mm oder 1800–2800 cm</p>
head	Sento head single-sided or double-sided
Safety class	<p>fix up, var up, track: 2</p> <p>fix flat, var flat: 3</p>
Connection	<p>fix up, var up, track: 230 V AC, 50 Hz</p> <p>fix flat, var flat: 48 V DC, min. 22 W per 18 W head min. 30 W per 26 W head</p>
Power supply unit	<p>fix up, var up, track: integrated</p> <p>fix flat, var flat: external</p>
Dimming	<p>fix up, var up, track: on the head or by trailing-edge phase-cut dimmer (for a list of compatible dimmers, see: www.occhio.de/dim).</p> <p>fix flat, var flat: dimmable with suitable power supply unit</p>

Materials	Aluminium, chrome-plated, painted or anodised steel, plastic, Glass, optical plastic
Light source	Occhio LED
LED power	18 W / 26 W depending on the head
Permitted operating conditions	max. 30°C for indoor use only
Test symbols	IP 20 CE  fix up, var up, track:   fix flat, var flat: 

Disposal

Dispose of at the local waste disposal site. The power supply unit and the head are recyclable; RoHS-compliant. **Do not dispose of with household waste!**

Occhio

Occhio GmbH
Wiener Platz 7
81667 München
Fon +49-89-44 77 86 30
Fax +49-89-44 77 86 39
info@occhio.de
www.occhio.de



010405944578666210